

*Duplicate*

**THE SLOVAK REPUBLIC**

Grammar school: **Gymnázium Ľudovíta Štúra v Trenčíne, ul. 1. mája č. 2**

**Ľudovít Štúr Gymnasium in Trenčín**

Branch of study: 79-02-5 Gymnasium

Line of study: ---

Type of study: full-time study

School year: 1998/99

Form: 4. G

File no.: 4

**SCHOOL-LEAVING EXAMINATION CERTIFICATE**  
**(A-LEVEL)**

Name and surname : **Andrea Brezanová**

Date of birth : 29<sup>th</sup> November, 1980

PIN (birth No): 806129/7222

Place of birth : Trenčín

District: Trenčín

Nationality : Slovak

Citizenship: Slovak Republic

She passed the school-leaving examination according to Decree Min. Educ. SR  
No. 102/1991 Coll. conc. completing study at secondary schools and apprent. centres and  
amendments.

**She passed the school-leaving examination in subject / result:**

Slovak language and literature excellent (A)

English language excellent (A)

History excellent (A)

Sociology excellent (A)

**Total result: passed with distinction**

Dated in Trenčín on 28<sup>th</sup> May, 1999

Headmaster  
Štefan Marcinek, sign.

Chief of board of exam.:  
PhDr. Jozef Žiško, Illegible sign.

Form master:  
PaeDr. Hubert Gunár, sign.

Round seal of the school

*Overleaf:*

Scale:

Result:	excellent (A)	very good (B)	good (C)	sufficient (D)	insufficient
---------	---------------	---------------	----------	----------------	--------------

Total result:	passed with distinction	passed very good	passed
---------------	-------------------------	------------------	--------

This duplicate has been issued on request  
of 4<sup>th</sup> February 2008, prot.No. 2008/46-2  
and is in complete conformity with the original instrument  
No. 4, class 4 G. Ľ. Štúr Gymnasium in Trenčín, academ. year 1998/99.

Issued in Trenčín on 4th February, 2008

Mgr. Štefan Marcinek, sign.  
Headmaster

*Notarial authentication:*

*This is to certify that this photocopy is in complete  
conformity with the original instrument consisting of 2 pages.*

*Dated in Trenčín on 18<sup>th</sup> March, 2008*

*Round official seal and signature of MGR. MIROSLAV ADÁMEK, NOTARY, TRENČÍN*



*Tento preklad som vyhotovila ako prekladateľka jazyka anglického  
zapísaná v zozname prekladateľov vedenom Ministerstvom  
spravodlivosti SR pod evid. čís. 970133 zo dňa 8.2.2005.*

*Tento preklad súhlasí s textom pripojenej listiny a je zapísaný  
v mojom prekladateľskom denníku zv. č. 25 pod por. č.123/08*

*V Trenčíne dňa 8. apríla 2008*

*M. Petru*

*Mgr Mária Petrú*  
*prekladateľka jazyka anglického*

*This translation was made by me, Mária Petru, M.A., legal translator  
of English language, registered with the Ministry of Justice SR,  
reg.No 970133 since 8<sup>th</sup> February, 2005.*

*This translation is in complete conformity with the translated document  
and is recorded in my translator's journal Vol.: 25 , file No:123/08.*

*Trenčín, dated on 8<sup>th</sup> April, 2005*

*M. Petru*

*Mária Petrú, M.A.*  
*Translator of English language*



**Prekladateľ/Translator: Mgr. Mária Petrů, L. Stárka 5, 911 05 Trenčín**  
**0903 925 504, 032/6523174, 032/6525938**

**Zadávateľ/Customer : Terézia Brezanová, Tr. Stankovce 75**

**Vec/Ref: Vysvedčenie o maturitnej skúške - Andrea Brezanová**  
**School-leaving examination certificate - Andrea Brezanová**

**Počet strán/Number of pages: 1**

**Počet odovzdaných vyhotovení/Number of presented copies: 1**

**Preklad zo slovenčiny do angličtiny**  
**Translation from Slovak into English**  
**č./No.: 123/08**



- D u p l i k á t -  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Gymnázium L. Štúra v Trenčíne, Ol. Janáka 2, 2

Škola: .....

Študijný odbor: 79025 gymnázium

Zameranie štud. odboru: .....

Forma štúdia: denná

Školský rok: 1998/99

Trieda: 4.G

Číslo maturitného protokolu: 4

## Vysvedčenie o maturitnej skúške

Meno a priezvisko: Andrea Brezanová

Dátum a miesto narodenia: 29. november 1980, Trenčín

Okres: Trenčín Kraj: Trenčiansky

Národnosť: slovenská Štátne občianstvo: Slovenská republika Rodné číslo: 806129/7222

Maturitnú skúšku konal(a) v zmysle vyhlášky Ministerstva školstva, mládeže a športu Slovenskej republiky č. 102/1991 Zb. o ukončovaní štúdia na stredných školách a o ukončovaní prípravy v odborných učilištiach a učilištiach v znení neskorších predpisov.

### Maturitnú skúšku vykonal(a)

zo slovenského jazyka a literatúry	s prospechom	výborný
z anglického jazyka	s prospechom	výborný
z dejepisu	s prospechom	výborný
z náuky o spoločnosti	s prospechom	výborný
z	s prospechom	

Celkové hodnotenie: prospela s vyznamenaním

Maturitnú skúšku dobrovoľne vykonal(a)

z s prospechom

V Trenčíne

Dátum: 26. mája 1999

Mgr. Štefan MARCINEK  
riaditeľ školy

PhDr. Jozef ŽIŠKO  
predseda skúšobnej komisie

PaedDr. Hubert GUNÁR  
triedny učiteľ



Tento duplikát sa vydáva na základe žiadosti  
zo dňa 04.02.2008, číslo protokolu 2008/46-2  
a doslovne sa zhoduje s maturitným protokolom  
číslo 4, triedy 4. G, Gymnázia L. Štúra  
v Trenčíne, školský rok 1998/99.

Trenčín, 04. február 2008

Mgr. Štefan Marginec  
riaditeľ školy



Osvedčujem, že táto listina doslovne súhlasí  
s predloženým originálom (osvedčeným odpisom),  
skladajúcim sa z 2. strán. Ide o odpis úplný  
(čiastočný). Na listine boli vykonané tieto zmeny,  
doplnky: .....

V Trenčíne  
v 18.3.2008  
Adamec



Stupne prospechu:	výborný	chválitebný	dobrý	dostatočný	nedostatočný
----------------------	---------	-------------	-------	------------	--------------

Celkové hodnotenie:

prospel(a) s vyznamenaním
prospel(a) veľmi dobre
prospel(a)